



DESPIECES DEL SERVICIO TECNICO

LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS-WASHERS GLÄSER UND GESCHIRRSPÜLMASCHINEN

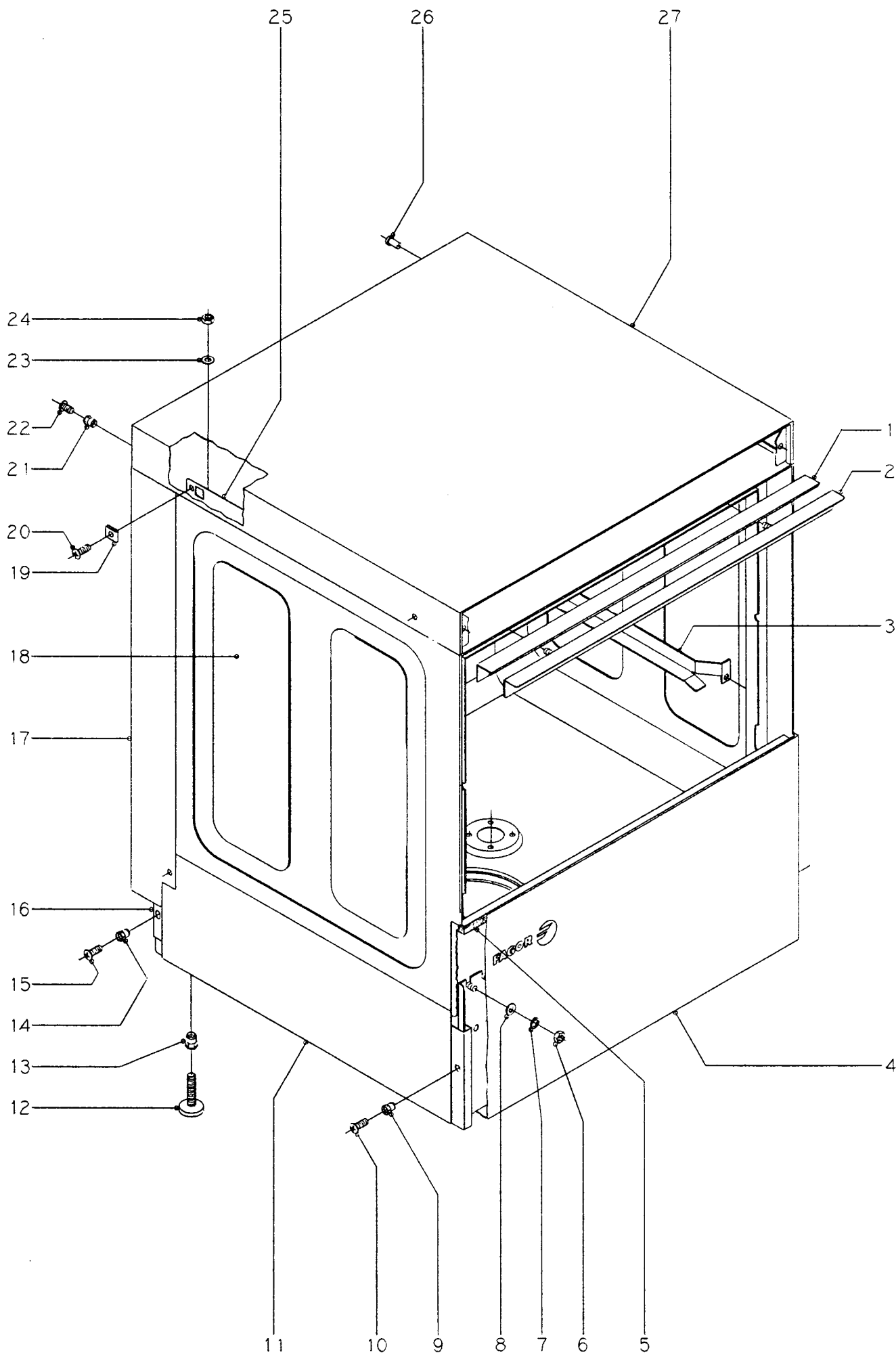
Modelos:

LVR-10, LVR-14, LVR-14 D
LVR-20, LVR-20 B, LVR-20 D
LVC-12, LVC-15, LVC-15 D
LVC-21, LVC-21 B, LVC-21 D
LVC-21 W

SETIEMBRE, 1997



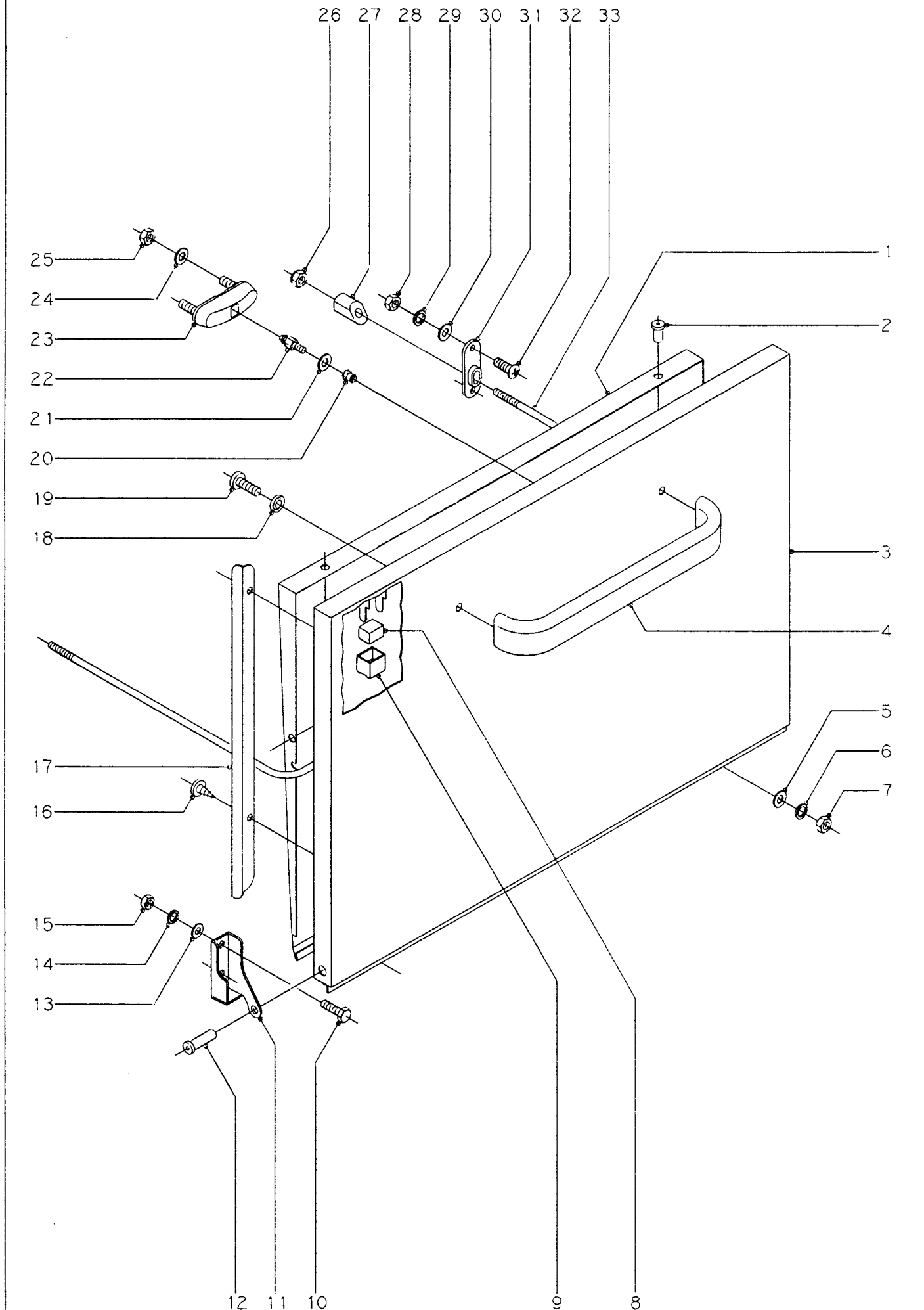
Fagor Industrial, S. Coop.



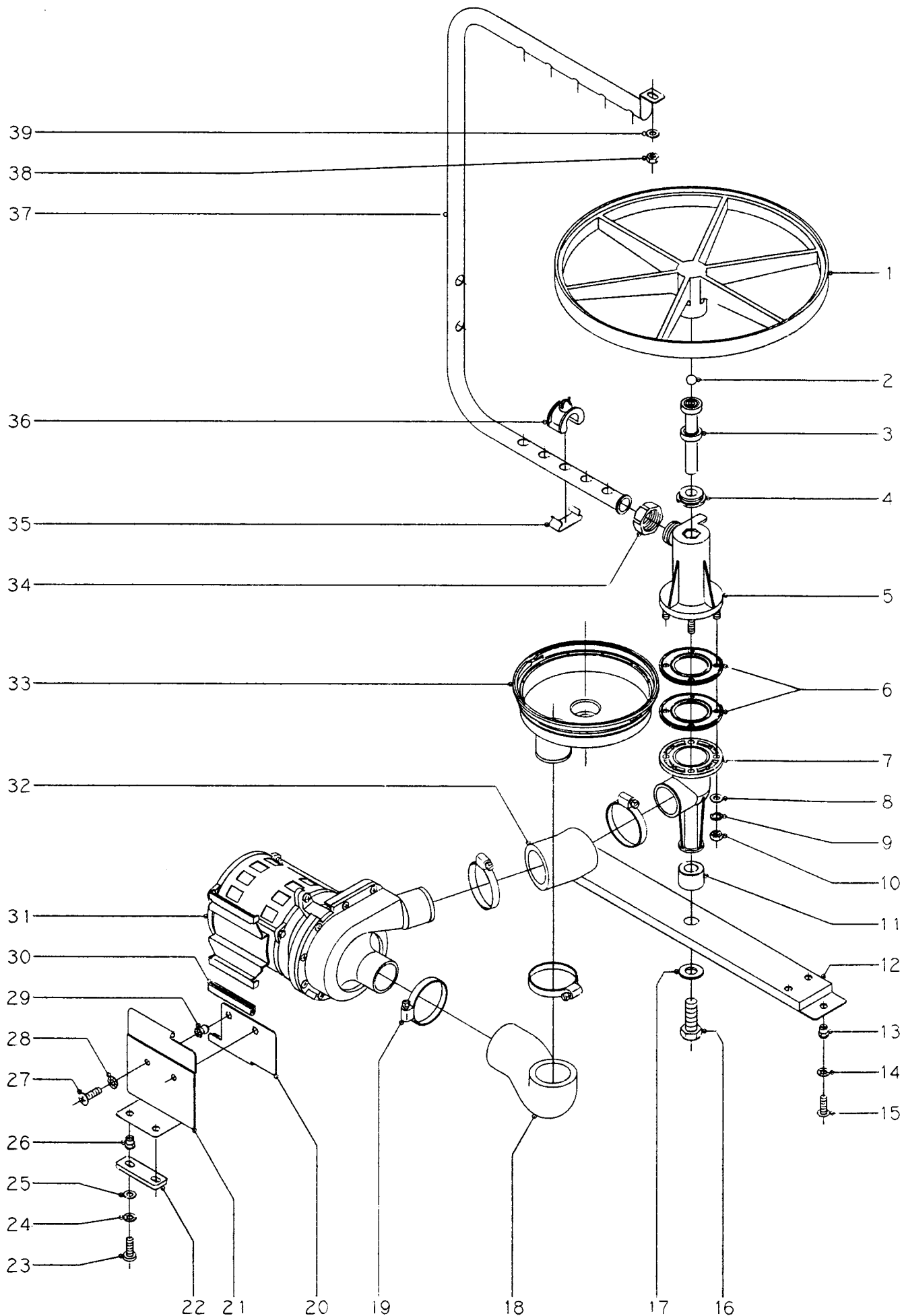
CONCEPTO: MUEBLE SUJET: MEUBLE CONCEPT: CABINET					LAMINA Nº VUE Nº 1 ILUSTR. N.			PLANONº PLAN Nº C-435 DRAWING N.			PAGINA Nº PAGE Nº 2 PAGEN.	
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVR-10	LVR-14	LVR-20	LVR-20B	LVR-14D	LVR-20D		
1	Z400315	Perfil caja	Profil	Profile	1	1	-	-	1	-		
1	Z420315	Perfil caja	Profil	Profile	-	-	1	1	-	1		
2	Z400306	Escuadra sujeción perfil	Equerre fixation profil	Fastening plate	1	1	-	-	1	-		
2	Z420306	Escuadra sujeción perfil	Equerre fixation profil	Fastening plate	-	-	1	1	-	1		
	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2	2	2		
	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2	2	2		
	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2	2	2	2	2		
4	Z402901	Panel frontal	Panneau frontal	Front panel	1	1	-	-	1	-		
4	Z422901	Panel frontal	Panneau frontal	Front panel	-	-	1	-	-	1		
4	Z432901	Panel frontal	Panneau frontal	Front panel	-	-	-	1	-	-		
5	Z400309	Perfil inferior caja	Profil	Profile	1	1	-	-	1	-		
5	Z420309	Perfil inferior caja	Profil	Profile	-	-	1	1	-	1		
6	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	8	8	8	8	8	8		
7	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	8	8	8	8	8	8		
8	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	8	8	8	8	8	8		
9	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2	2	2		
10	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2	2	2		
11	Z400101	Armazón completo	Châssis	Complete frame	1	1	-	-	1	-		
11	Z420101	Armazón completo	Châssis	Complete frame	-	-	1	1	-	1		
12	Z200105	Pata regulable	Pied réglable	Adjustable leg	4	4	4	4	4	4		
13	Q221345	Remache exagonal M.10	Rivet M.10	Rivet M.10	4	4	4	4	4	4		
14	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	4	4	4	4	4	4		
15	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	4	4	4	4	4	4		
16	Z402908	Panel posterior inferior	Panneau posterieur inferieur	Low rear panel	1	1	-	-	1	-		
16	Z422908	Panel posterior inferior	Panneau posterieur inferieur	Low rear panel	-	-	1	1	-	1		
17	Z402902	Panel posterior	Panneau posterieur	Rear panel	1	-	-	-	-	-		
17	Z402911	Panel posterior	Panneau posterieur	Rear panel	-	1	-	-	1	-		
17	Z422902	Panel posterior	Panneau posterieur	Rear panel	-	-	1	1	-	1		
18	Z400310	Caja soldada	Boîte complete	Complet case	1	1	-	-	-	-		
18	Z420301	Caja soldada	Boîte complete	Complet case	-	-	1	1	-	-		
18	Z470301	Caja soldada	Boîte complete	Complet case	-	-	-	-	1	-		

[illegible]

CONCEPTO: MUEBLE SUJET: MEUBLE CONCEPT: CABINET					LAMINANº VUE Nº 1 ILUSTR. N.			PLANONº PLANNº C-435 DRAWING N.			PAGINANº PAGENº 4 PAGEN.	
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVC-12	LVC-15	LVC-21	LVC-21B	LVC-15D	LVC-21D		
1	Z400315	Perfil caja	Profil	Profile	1	1	-	-	1	-		
1	Z420315	Perfil caja	Profil	Profile	-	-	1	1	-	1		
2	Z400306	Escuadra sujeción perfil	Equerre fixation profil	Fastening plate	1	1	-	-	1	-		
2	Z420306	Escuadra sujeción perfil	Equerre fixation profil	Fastening plate	-	-	1	1	-	1		
	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2	2	2		
	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2	2	2		
	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2	2	2	2	2		
3	Z410304	Guía cestillo derecha	Guide panier droite	Right basket guide	1	1	-	-	1	-		
s/n	Z410303	Guía cestillo izquierda	Guide panier gauche	Left basket guide	1	1	-	-	1	-		
3	Z440304	Guía cestillo derecha	Guide panier droite	Right basket guide	-	-	1	1	-	1		
s/n	Z440303	Guía cestillo izquierda	Guide panier gauche	Left basket guide	-	-	1	1	-	1		
	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	4	4	4	4	4	4		
	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	4	4	4	4	4	4		
4	Z402901	Panel frontal	Panneau frontal	Front panel	1	1	-	-	1	-		
4	Z422901	Panel frontal	Panneau frontal	Front panel	-	-	1	-	-	1		
4	Z432901	Panel frontal	Panneau frontal	Front panel	-	-	-	1	-	-		
5	Z400309	Perfil inferior caja	Profil	Profile	1	1	-	-	1	-		
5	Z420309	Perfil inferior caja	Profil	Profile	-	-	1	1	-	1		
6	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	8	8	8	8	8	8		
7	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	8	8	8	8	8	8		
8	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	8	8	8	8	8	8		
9	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2	2	2		
10	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2	2	2		
11	Z400101	Armazón completo	Châssis	Complete frame	1	1	-	-	1	-		
11	Z420101	Armazón completo	Châssis	Complete frame	-	-	1	1	-	1		
12	Z200105	Pata regulable	Pied réglable	Adjustable leg	4	4	4	4	4	4		
13	Q221345	Remache exagonal M.10	Rivet M.10	Rivet M.10	4	4	4	4	4	4		
14	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	4	4	4	4	4	4		
15	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	4	4	4	4	4	4		
16	Z402908	Panel posterior inferior	Panneau posterieur inferieur	Low rear panel	1	1	-	-	1	-		
16	Z422908	Panel posterior inferior	Panneau posterieur inferieur	Low rear panel	-	-	1	1	-	1		



N plano C-436	Firma <i>[Signature]</i>	Fecha 12-97	Aparato LAVAVASOS LVR Y LVC	Lamina 2	Fagor Industrial S. Coop. FAGOR Dnate
------------------	-----------------------------	----------------	--------------------------------	-------------	---



N plano
C-437

Firma
[Signature]

Fecha
12-97

Aparato

LAVAVASOS LVR

Lamina

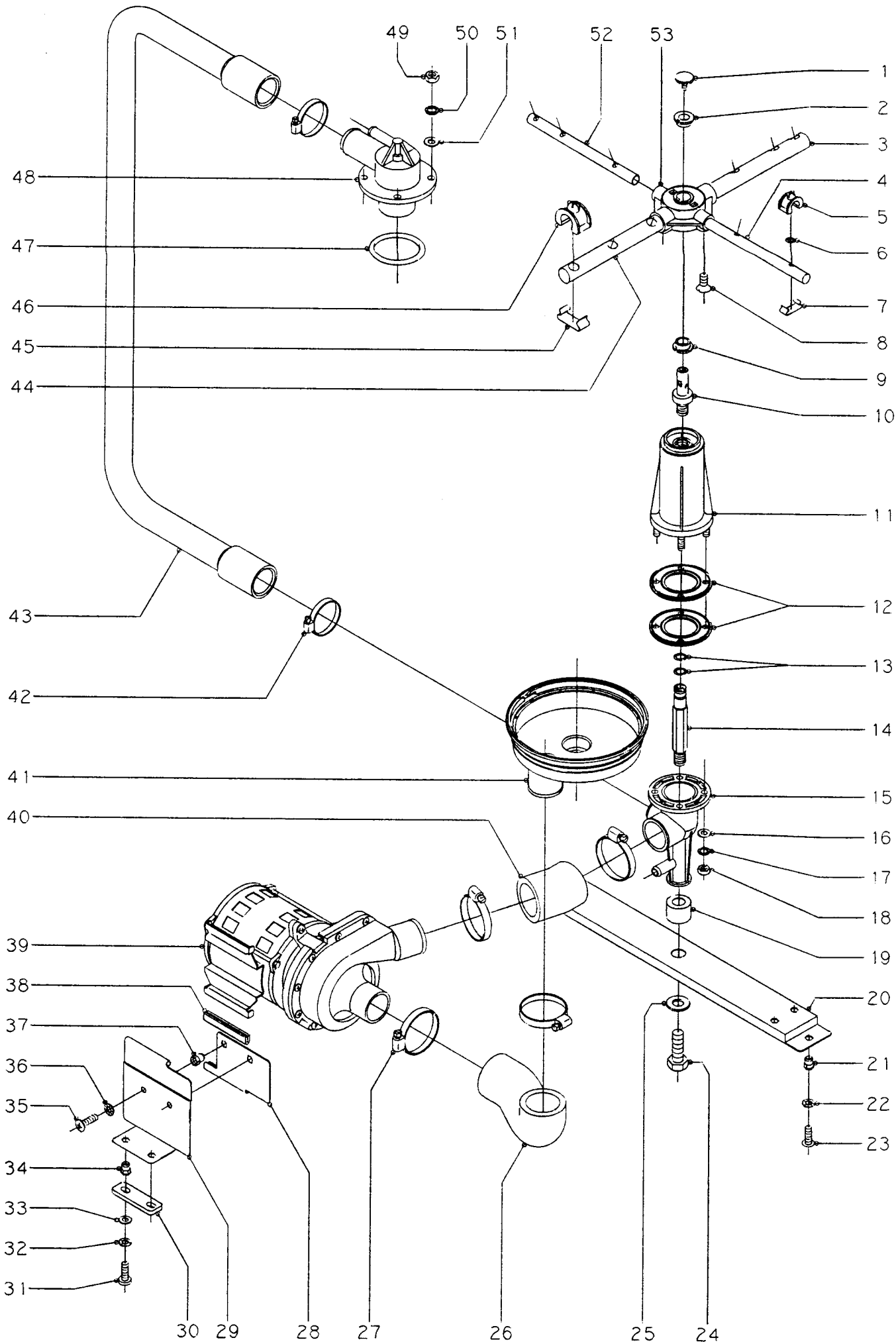
3

Fagor Industrial S. Coop.

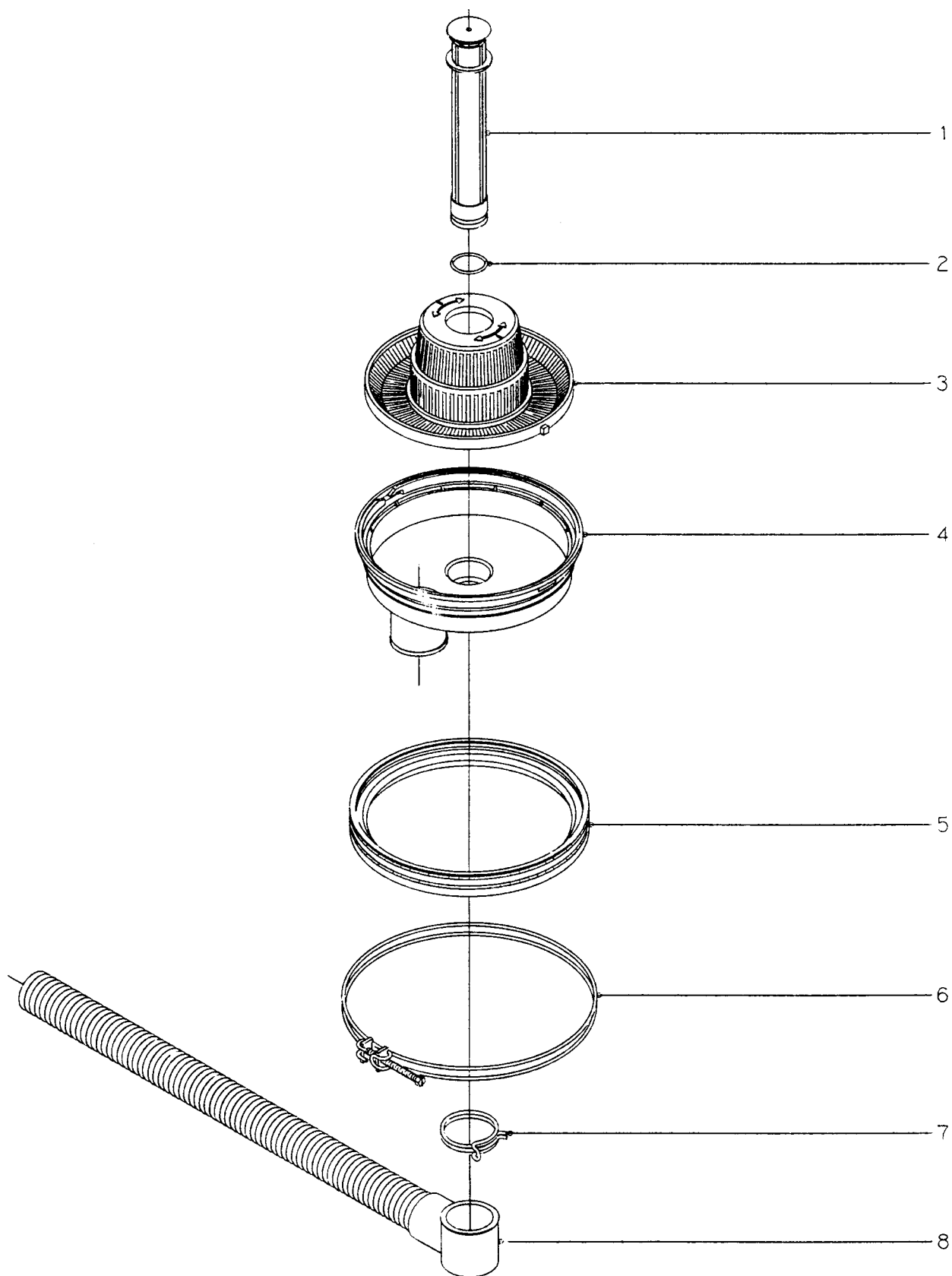
Onate

FAGOR

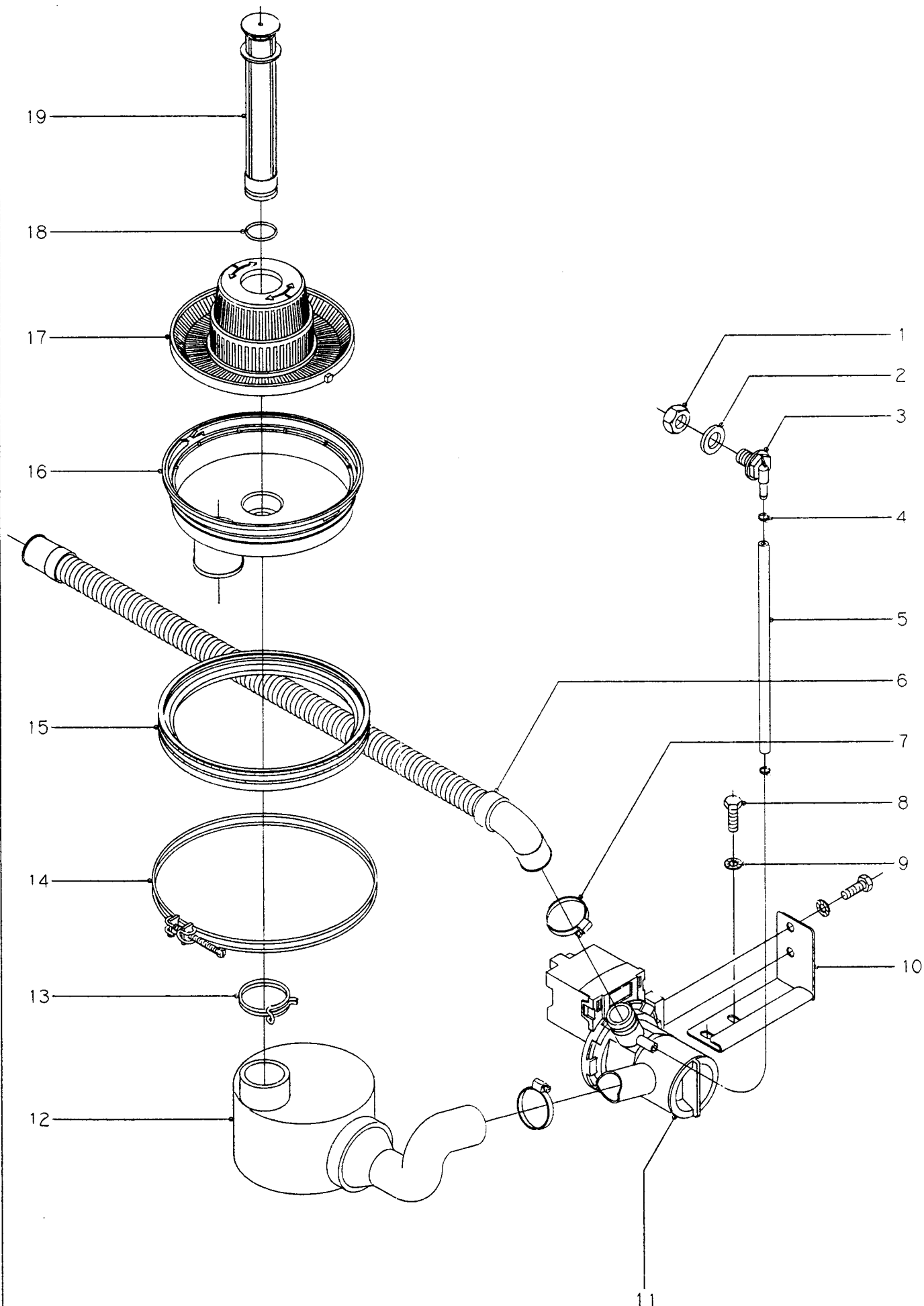




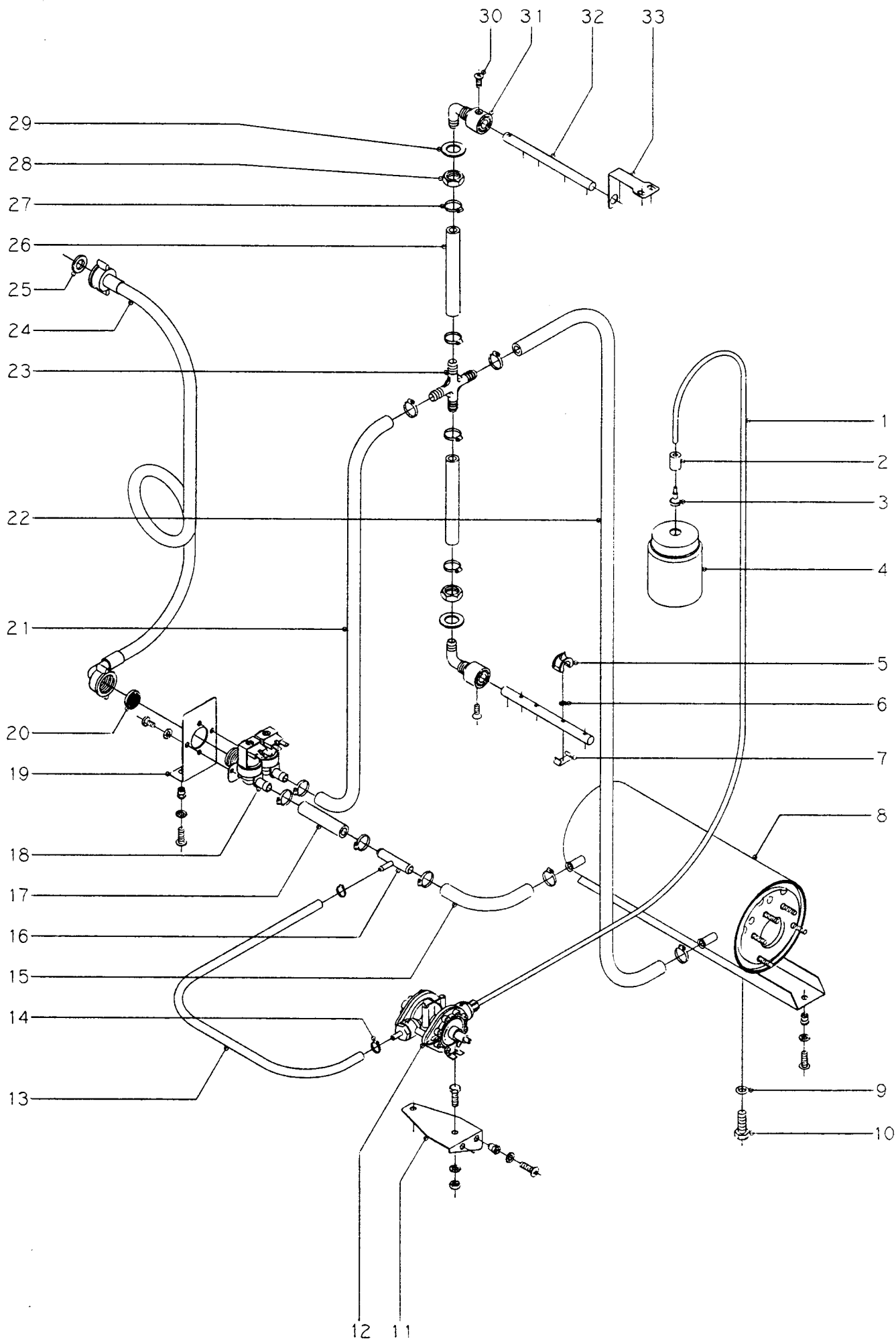
Nº plano	Firma	Fecha	Aprobado	Laminas	Fagor Industrial S. Coop. FAGOR
C-438	<i>Dynabla</i>	12-97		4	Onale
LAVAVASOS LVC					



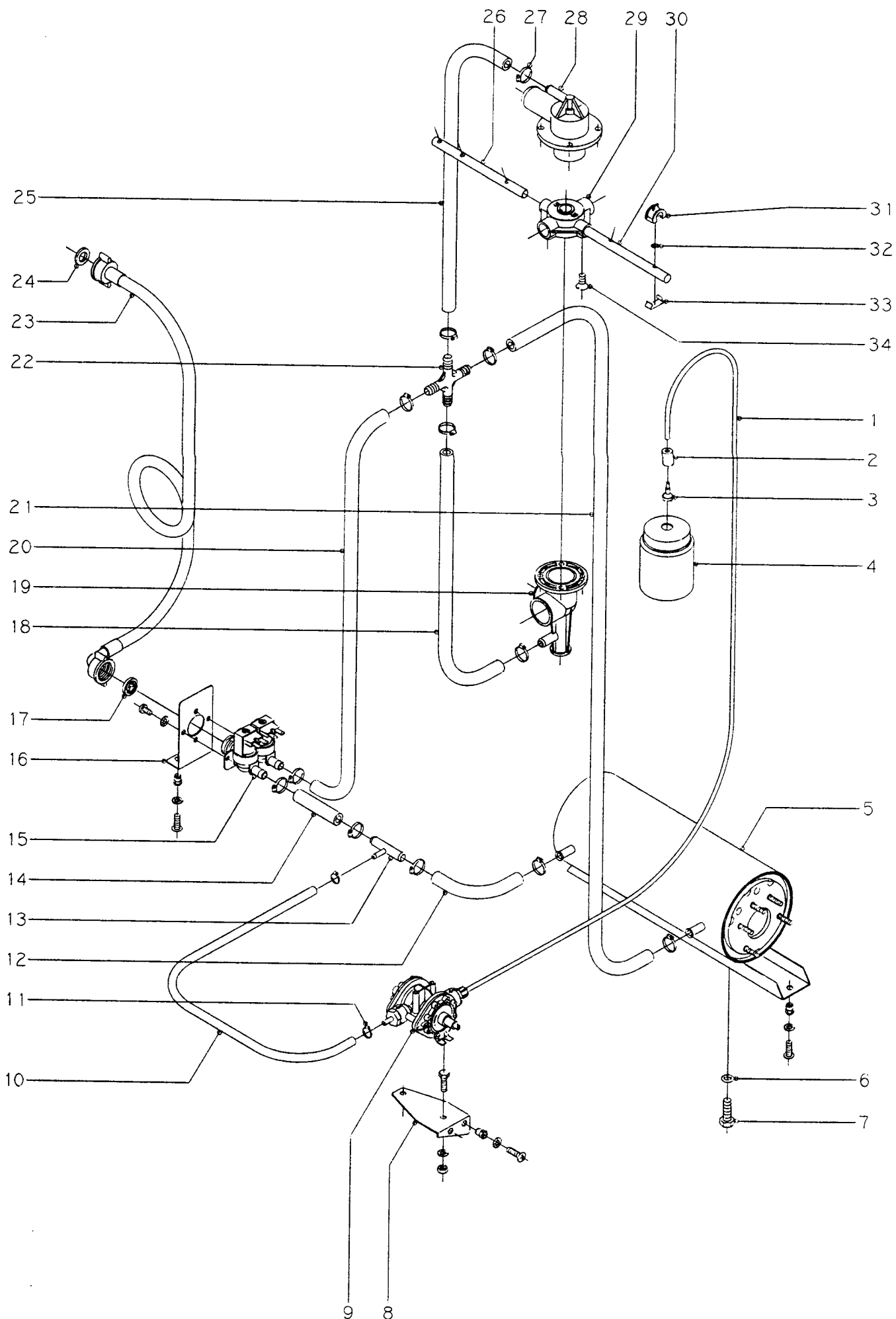
Nº plano	Firma	Fecha	Aparato	Lamina	Fagor Industrial S. Coop	FAGOR
C-439	<i>[Signature]</i>	12-97	LAVAVASOS (Desague gravedad)	5	Ona+e	



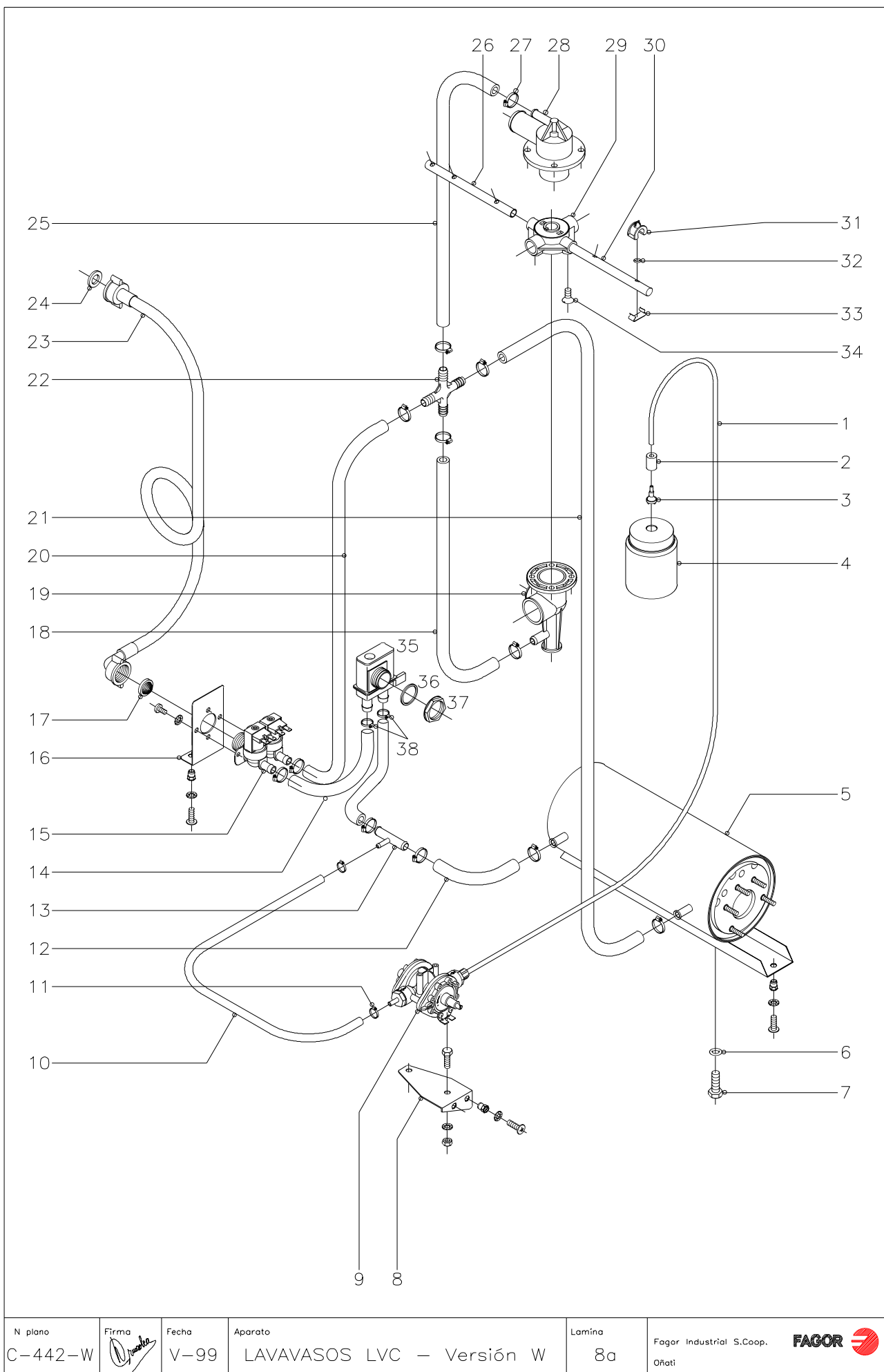
Nº plano	Firma	Fecha	Aparato	Lamina	Fagor Industrial S. Coop. FAGOR
C-440	<i>[Signature]</i>	12-97	LAVAVASOS (Desagüe bomba)	6	Onote



CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL ACLARADO SUJET: SYSTEME DE RINÇAGE CONCEPT: RINSING SYSTEM					LAMINANº VUE Nº 7 ILUSTR. N.			PLANONº PLAN Nº C-441 DRAWING N.			PAGINANº PAGENº 22 PAGEN.	
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVR-10	LVR-14	LVR-20	LVR-20B				
1	Z601150	Conducto tensoactivo 6x4x1100	Conduit liq.tens. 6x4x1100	Capil.activ.duct 6x4x1100	1	1	1	1				
2	Z701152	Peso filtro	Poids de filtre	Filter weight	1	1	1	1				
3	Z601153	Filtro aspiración tensoactivo	Filtre	Filter	1	1	1	1				
4	-	Depósito tensoactivo	Depôt pour tensoactif	Tank	1	1	1	1				
5	Z201905	Tobera aclarado	Tuyère rinçage	Rinsing nozzle	8	8	10	10				
6	Q307036	Junta tórica	Joint	Joint	8	8	10	10				
7	Z201906	Enganche tobera aclarado	Fixation tuyère rinçage	Rinsing nozzle fastening	8	8	10	10				
8	Z401701	Calderín	Chaudière	Boiler	1	1	1	1				
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2				
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2				
9	Q307048	Junta tórica 16,18x9,12x3,53	Joint 16,18x9,12x3,53	Joint 16,18x9,12x3,53	1	1	1	1				
10	Q012063	Tornillo exagonal M.10x20	Vis M.10x20	Bolt M.10x20	1	1	1	1				
11	Z401116	Soporte dosificador tensoactivo	Support	Support	1	1	1	1				
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2				
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2				
12	Z651123	Dosificador tensoactivo	Dosseur liquide tensio-actif	Doser of capillary activator	1	1	1	1				
	Q012031	Tornillo exagonal M.5x10	Vis M.5x10	Bolt M.5x10	2	2	2	2				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2				
	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2	2				
13	Z401106	Tubo termapres 10,5x5x400	Tube caoutchouc 10,5x5x400	Rubber tube 10,5x5x400	1	1	1	1				
14	Q881308	Abrazadera 8-14	Collier 8-14	Clamp 8-14	2	2	2	2				
15	Z401102	Tubo goma 17x10x250	Tube caoutchouc 17x10x250	Rubbertube 17x10x250	1	1	1	1				
16	Z601157	Toma presión	Prise de pression	Pressure tap	1	1	1	1				
17	Z401102	Tubo goma 17x10x250	Tube caoutchouc 17x10x250	Rubber tube 17x10x250	1	1	1	1				
18	Z701135	Electroválvula simple	Electrovanne simple	Inlet valve (simple)	1	-	-	-				
18	P255001	Electroválvula doble	Electrovanne double	Inlet valve (double)	-	1	1	1				
	Q242020	Arandela abanico A.4	Rondelle A.4	Washer A.4	2	2	2	2				
	Q153111	Tornillo alomado M.4x8	Vis M.4x8	Bolt M.4x8	2	2	2	2				
19	Z401111	Soporte electroválvula	Support electrovanne	Electric valve support	1	1	1	-				



N° plano	Firma	Fecha	Aparato	Lamina	Fagor industrial S.Coop. FAGOR
C-442	<i>[Signature]</i>	12-97	LAVAVASOS LVC	8	Ofoto



CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL ACLARADO SUJET: SYSTEME DE RINÇAGE CONCEPT: RINSING SYSTEM					LAMINAN° VUE N° 8 ILUSTR. N.			PLANON° PLAN N° C-442 DRAWING N.			PAGINAN° PAGEN° 25 PAGEN.	
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES	
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVC-12	LVC-15	LVC-21	LVC-21B				
1	Z601150	Conducto tensoactivo 6x4x1100	Conduit liq.tens. 6x4x1100	Capil.activ.duct 6x4x1100	1	1	1	1				
2	Z701152	Peso filtro	Poids de filtre	Filter weight	1	1	1	1				
3	Z601153	Filtro aspiración tensoactivo	Filtre	Filter	1	1	1	1				
4	-	Depósito tensoactivo	Depôt pour tensoactif	Tank	1	1	1	1				
5	Z401701	Calderín	Chaudière	Boiler	1	1	1	1				
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2				
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2				
6	Q307048	Junta tórica 16, 18x9, 12x3,53	Joint 16, 18x9, 12x3,53	Joint 16, 18x9, 12x3,53	1	1	1	1				
7	Q012063	Tornillo exagonal M.10x20	Vis M.10x20	Bolt M.10x20	1	1	1	1				
8	Z401116	Soporte dosificador tensoactivo	Support	Support	1	1	1	1				
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2				
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2				
9	Z651123	Dosificador tensoactivo	Dosueur liquide tensio-actif	Doser of capillary activator	1	1	1	1				
	Q012031	Tornillo exagonal M.5x10	Vis M.5x10	Bolt M.5x10	2	2	2	2				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2				
	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2	2				
10	Z401106	Tubo termapres 10,5x5x400	Tube caoutchouc 10,5x5x400	Rubber tube 10,5x5x400	1	1	1	1				
11	Q881308	Abrazadera 8-14	Collier 8-14	Clamp 8-14	2	2	2	2				
12	Z401102	Tubo goma 17x10x250	Tube caoutchouc 17x10x250	Rubber tube 17x10x250	1	1	1	1				
13	Z601157	Toma presión	Prise de pression	Pressure tap	1	1	1	1				
14	Z401102	Tubo goma 17x10x250	Tube caoutchouc 17x10x250	Rubber tube 17x10x250	1	1	1	1				
15	Z701135	Electroválvula simple	Electrovanne simple	Simple electric valve	1	-	-	-				
15	P255001	Electroválvula doble	Electrovanne double	Double electric valve	-	1	1	1				
	Q242020	Arandela abanico A.4	Rondelle A.4	Washer A.4	2	2	2	2				
	Q153111	Tornillo alomado M.4x8	Vis M.4x8	Bolt M.4x8	2	2	2	2				
16	Z401111	Soporte electroválvula	Support electrovanne	Electric valve support	1	1	1	-				
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	-				
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	-				
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	-				

Zeichnung fehlt zu Stückliste

Without drawing fort the components list

Pas de dessin pour la listi des comopsemts



Monca il desegno per l'elenco di pezzi

产品清单没有匹配图纸

Рисунок отсутствует для каталога запасных частей

Falta el diseño para la lista de precios

Zeichnung fehlt zu Stückliste

Without drawing fort the components list

Pas de dessin pour la listi des comopsemts

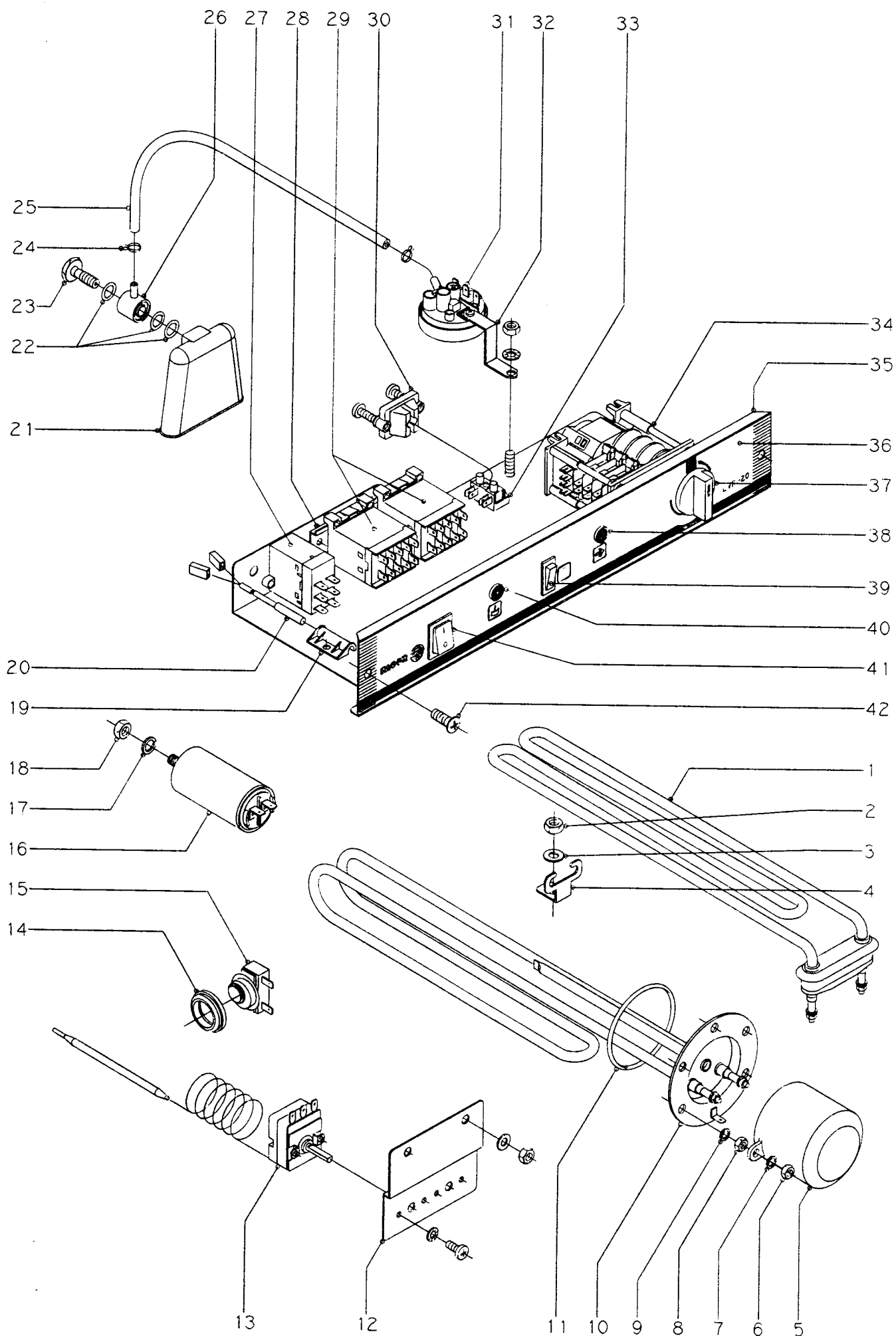


Monca il desegno per l'elenco di pezzi

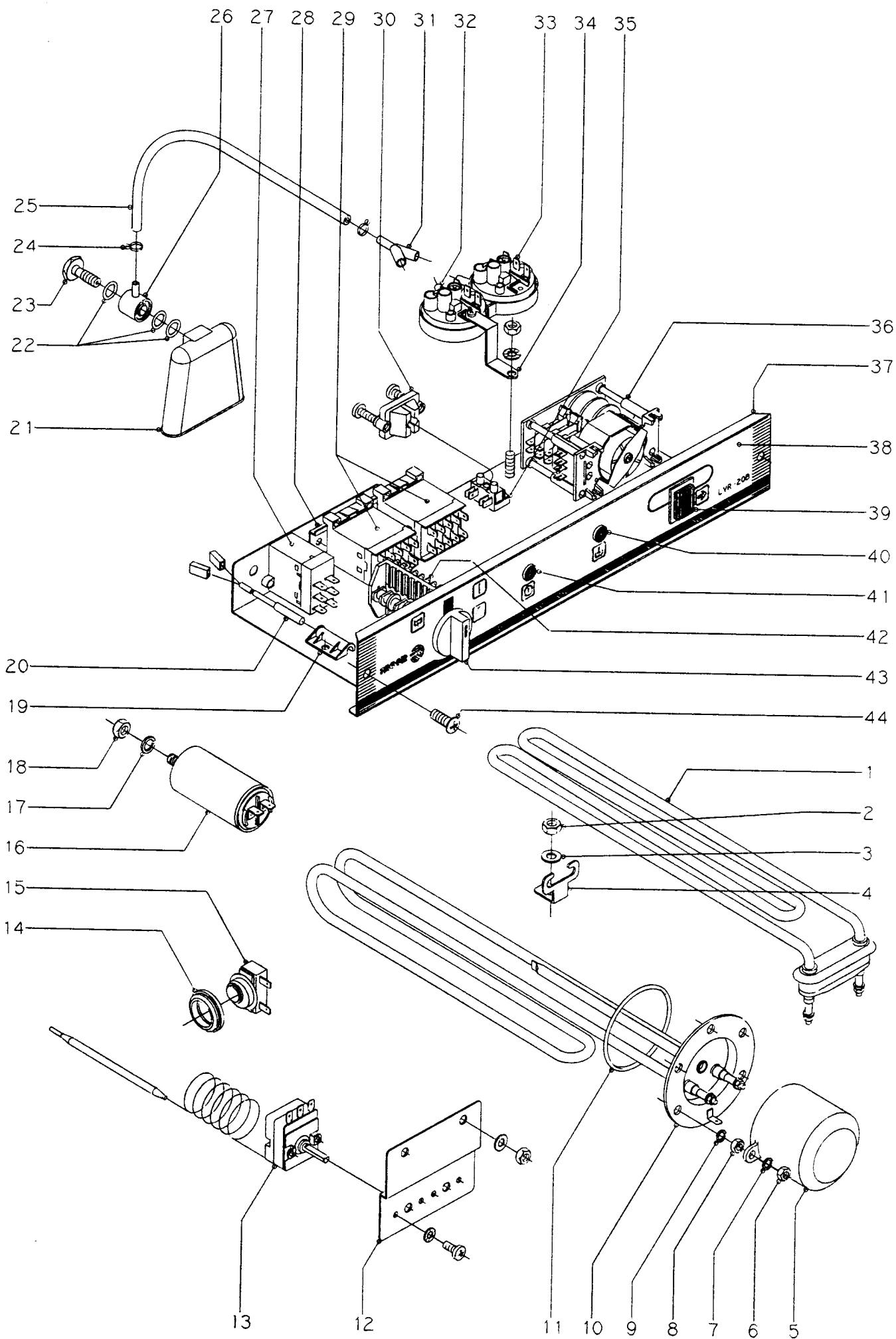
产品清单没有匹配图纸

Рисунок отсутствует для каталога запасных частей

Falta el diseño para la lista de precios



N plano C-443	Firma 	Fecha 12-97	Aparato LAVAVASOS (Desagüe gravedad)	Lamina 9	Fagor Industrial S. Coop. FAGOR Oferta
------------------	--	----------------	---	-------------	--



Nº plano

C-444

Firma

[Signature]

Fecha

12-97

Aparato

LAVAVASOS (Desague bomba)

Lamina

10

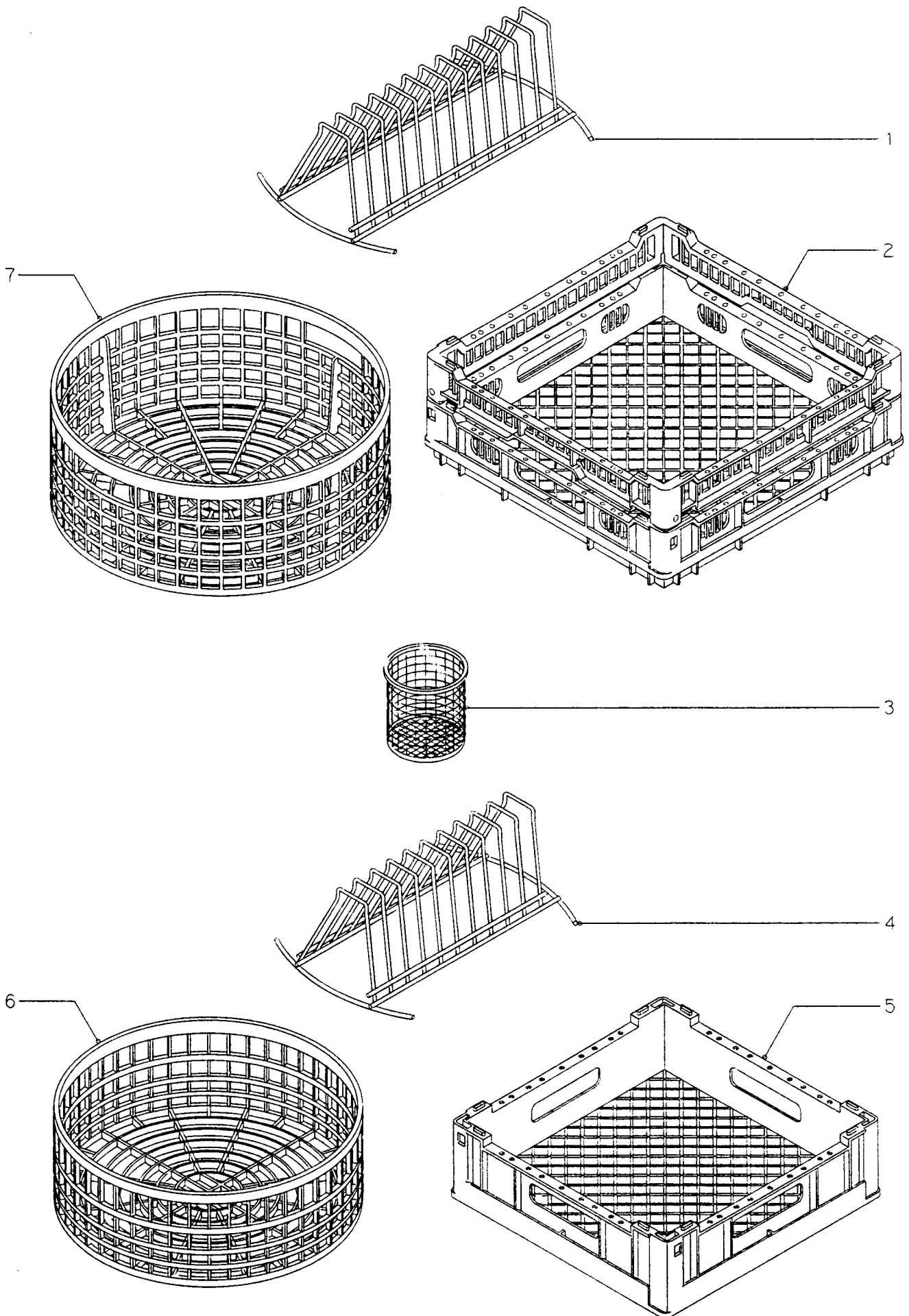
Fagor Industrial S.Coop

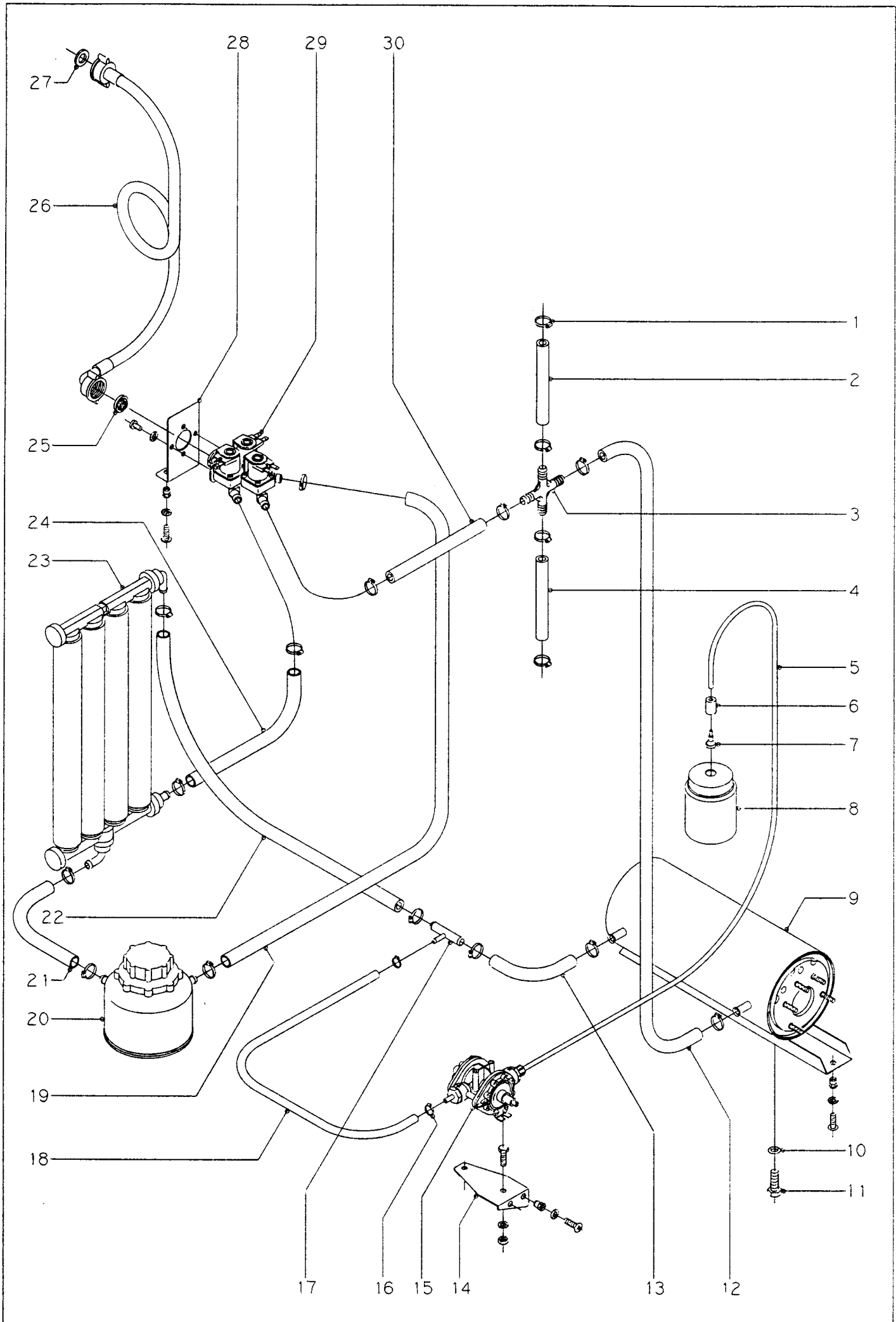
Onate

FAGOR

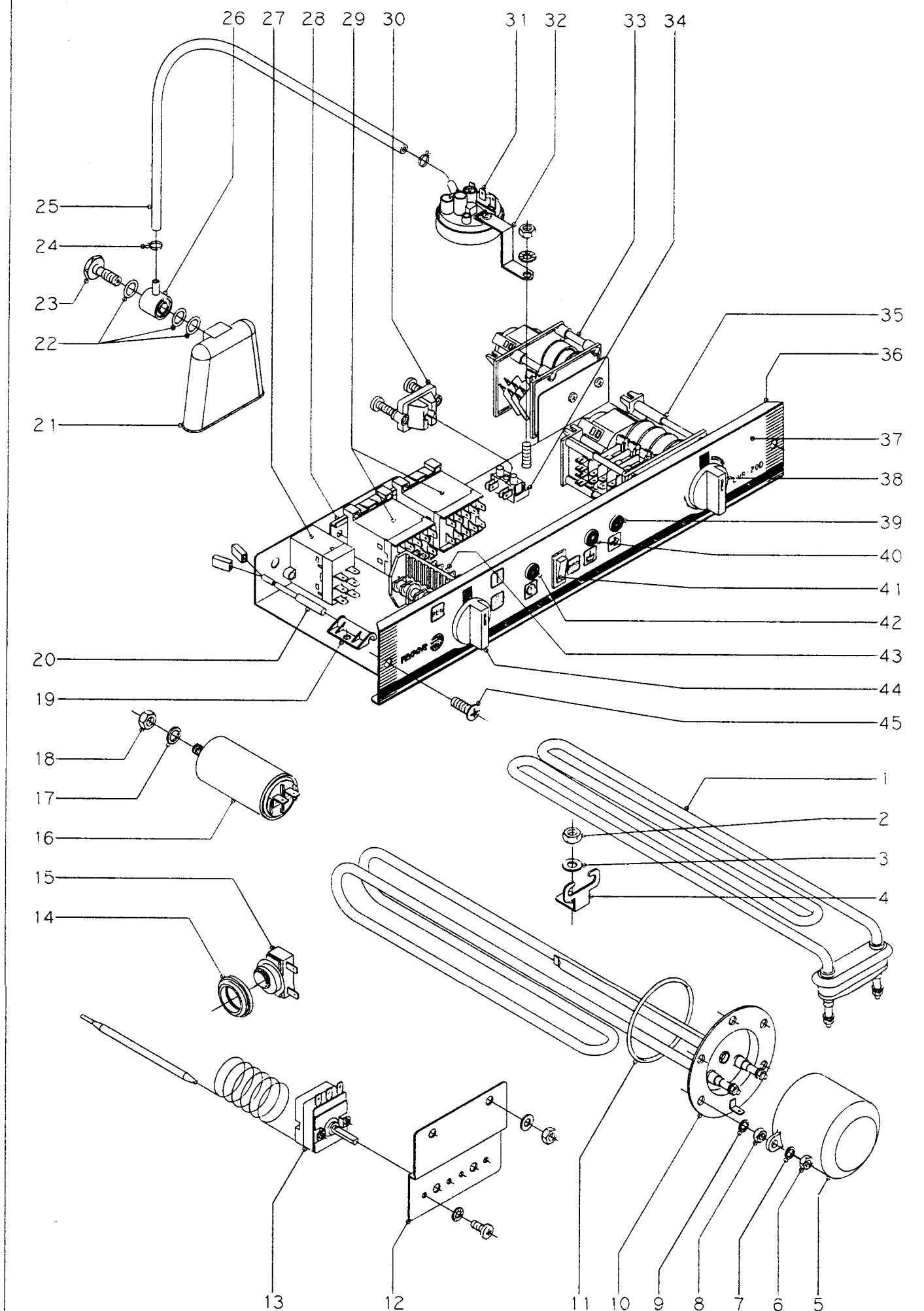


CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL ELECTRICA SUJET: SYSTEME ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL SYSTEM					LAMINA Nº VUE Nº 10 ILUSTR. N.		PLANONº PLAN Nº C-444 DRAWING N.			PAGINA Nº PAGE Nº 31 PAGEN.	
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVR-20B	LVC-21B					
1	R223005	Resistencia tanque	Résistance cuve	Tank heating element	1	1					
2	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	1	1					
3	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	1	1					
4	Z603602	Soporte resistencia tanque	Support résistance cuve	Tank heating element support	1	1					
5	Z401713	Caperuza resistencia calderín	Chapeau résistance chaudière	Boiler element hood	1	1					
6	Q163140	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2					
7	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2					
8	Q163140	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	5	5					
9	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	5	5					
10	Z421711	Resistencia calderín	Résistance chaudière	Boiler element	1	1					
11	Q307053	Junta tórica 54,48x43,82x5,33	Joint 54,48x43,82x5,33	Joint 54,48x43,82x5,33	1	1					
12	Z403005	Soporte termostatos	Support des thermostats	Thermostat support	1	1					
	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2					
	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2					
13	Z393005	Termostato calderín	Thermostat chaudière	Boiler thermostat	1	1					
14	N503017	Soporte termostato (tanque)	Support de thermostat de cuve	Support for tank thermostat	1	1					
15	Z653013	Termostato doble (tanque)	Thermostat de cuve	Tank thermostat	1	1					
16	V817100	Condensador 6 uF	Condensateur 6 uF	Condenser 6 uF	1	1					
17	Q261050	Arandela muelle A.8	Rondelle A.8	Washer A.8	1	1					
18	Q161450	Tuerca exagonal M.8	Ecrou M.8	Nut M.8	1	1					
19	Z203010	Amarre interruptor magnético	Fixation interrupteur magnet.	Fastening for magnet switch	1	1					
20	Z203009	Interruptor magnético	Interrupteur magnetique	Magnet switch	1	1					
21	Z203011	Cámara presostato	Chambre pressostat	Level switch chamber	1	1					
22	Q307003	Junta tórica 16,01x10,77x2,62	Joint 16,01x10,77x2,62	Joint 16,01x10,77x2,62	3	3					
23	Z203013	Tornillo presostato	Vis pressostat	Level switch bolt	1	1					
24	P102154	Brida elástica para tubo	Bride élastique pour tubes	Elastic flange for tubes	2	2					
25	Z403004	Conducción presostato 8x4x1100	Conduite pressostat 8x4x1100	Level switch conduction	1	1					
26	Z203012	Empalme presostato	Union pour pressostat	Level switch union	1	1					
27	Z203018	Relé 230 V. 50-60 Hz.	Relais 230 V. 50-60 Hz.	Relay 230 V. 50-60 Hz.	1	1					
	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	2	2					
28	Z403016	Guía contactor L=100	Guide L=100	Guide L=100	1	1					





CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL DEL ACLARADO SUJET: SYSTEME DE RINÇAGE CONCEPT: RINSING SYSTEM					LAMINAN° VUE N° ILUSTR. N.		12	PLANON° PLANN° DRAWINGN.		C-446	PAGINAN° PAGE N° PAGE N.		36
APARATO -APPAREIL -APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES		
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVR-14D	LVR-20D	LVC-15D	LVC-21D					
1	Q881302	Abrazadera 12-20	Collier 12-20	Clamp 12-20	18	18	18	18					
2	Z421101	Tubo a aclarado superior Ø17xØ10x135	Tube pour rinçage supérieurØ17xØ10x135	Tube for upper rinse Ø17xØ10x135	1	1	-	-					
2	Z411101	Tubo a aclarado superior Ø17xØ10x380	Tube pour rinçage supérieurØ17xØ10x380	Tube for upper rinse Ø17xØ10x380	-	-	1	1					
3	Z401108	Racord en cruz	Raccord	Union	1	1	1	1					
4	Z421101	Tubo a aclarado inferiorØ17xØ10x135	Tube pour rinçage inférieurØ17xØ10x135	Tube for lower rinseØ17xØ10x135	1	1	-	-					
4	Z411101	Tubo a aclarado inferiorØ17xØ10x530	Tube pour rinçage inférieurØ17xØ10x530	Tube for lower rinseØ17xØ10x530	-	-	1	1					
5	Z601150	Conducto tensoactivo 6x4x1100	Conduit liq.tens. 6x4x1100	Capil.activ.duct 6x4x1100	1	1	1	1					
6	Z701152	Peso filtro	Poids de filtre	Filter weight	1	1	1	1					
7	Z601153	Filtro aspiración tensoactivo	Filtre	Filter	1	1	1	1					
8	-	Depósito tensoactivo	Depôt pour tensoactif	Tank	1	1	1	1					
9	Z401701	Calderín	Chaudière	Boiler	1	1	1	1					
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2					
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2					
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2					
10	Q307048	Junta tórica 16,18x9,12x3,53	Joint 16,18x9,12x3,53	Joint 16,18x9,12x3,53	1	1	1	1					
11	Q012063	Tornillo exagonal M.10x20	Vis M.10x20	Bolt M.10x20	1	1	1	1					
12	Z401104	Tubo goma 17x10x630	Tube caoutchouc 17x10x630	Rubbertube 17x10x630	1	1	1	1					
13	Z421101	Tubo goma 17x10x135	Tube caoutchouc 17x10x135	Rubbertube 17x10x135	1	1	1	1					
14	Z401116	Soporte dosificador tensoactivo	Support	Support	1	1	1	1					
	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Rivet M.5	2	2	2	2					
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2					
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2					
15	Z651123	Dosificador tensoactivo	Dosseur liquide tensio-actif	Doser of capillary activator	1	1	1	1					
	Q012031	Tornillo exagonal M.5x10	Vis M.5x10	Bolt M.5x10	2	2	2	2					
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2					
	Q162030	Tuerca exagonal A.5	Ecrou A.5	Nut A.5	2	2	2	2					
16	Q881308	Abrazadera 8-14	Collier 8-14	Clamp 8-14	2	2	2	2					
17	Z601157	Toma presión	Prise de pression	Pressure tap	1	1	1	1					
18	Z401106	Tubo termapres 10,5x5x400	Tube caoutchouc 10,5x5x400	Rubber tube 10,5x5x400	1	1	1	1					
19	Z401103	Tubo goma 17x10x700	Tube caoutchouc 17x10x700	Rubbertube 17x10x700	1	1	1	1					
20	Z471102	Depósito de sal	Depôt de sel	Salt tank	1	1	1	1					



Nº plano C-447	Firma <i>[Signature]</i>	Fecha 12-97	Aparato LAVAVASOS CON DESCALCIFICADOR	Lamina 13	Fagor Industrial S.Coop Oferta	FAGOR
-------------------	-----------------------------	----------------	--	--------------	-----------------------------------	--------------

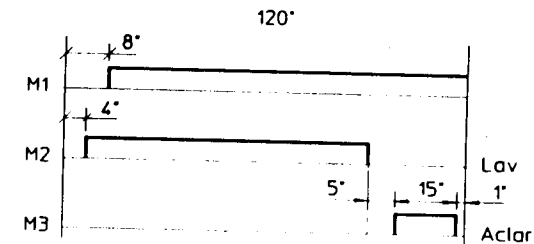
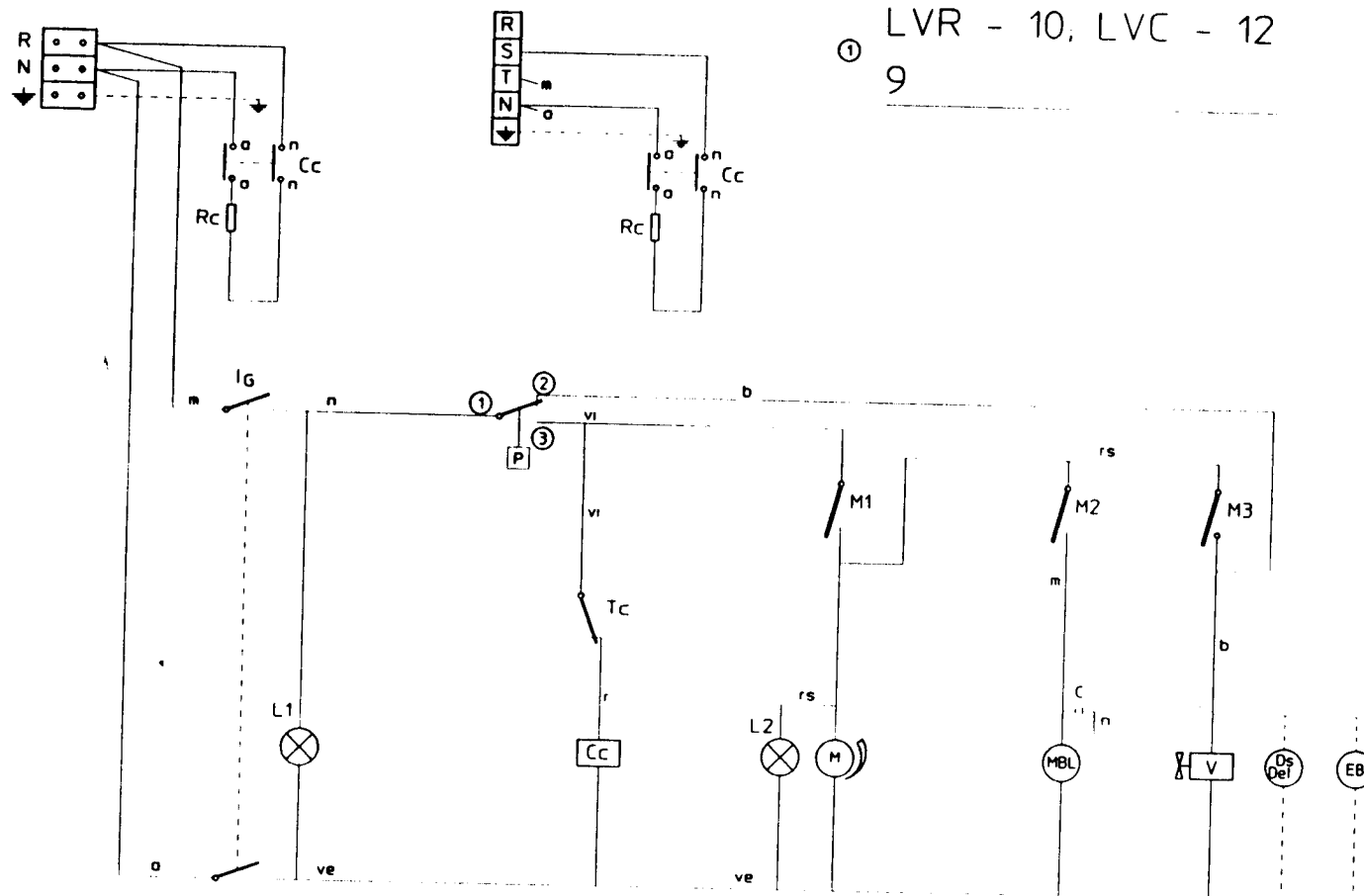
CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL ELECTRICA SUJET: SYSTEME ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL SYSTEM					LAMINA Nº VUE Nº ILUSTR. N.		PLANONº PLAN Nº DRAWING N.		PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.		
APARATO -APPAREIL -APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVR-14D	LVR-20D	LVC-15D	LVC-21D			
1	R223005	Resistencia tanque	Résistance cuve	Tank heating element	1	1	1	1			
2	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	1	1	1	1			
3	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	1	1	1	1			
4	Z603602	Soporte resistencia tanque	Support résistance cuve	Tank heating element support	1	1	1	1			
5	Z401713	Caperuza resistencia calderín	Chapeau résistance chaudière	Boiler element hood	1	1	1	1			
6	Q163140	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2	2	2			
7	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2			
8	Q163140	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	5	5	5	5			
9	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	5	5	5	5			
10	Z401711	Resistencia calderín	Résistance chaudière	Boiler element	1	-	1	-			
10	Z421711	Resistencia calderín	Résistance chaudière	Boiler element	-	1	-	1			
11	Q307053	Junta tórica 54,48x43,82x5,33	Joint 54,48x43,82x5,33	Joint 54,48x43,82x5,33	1	1	1	1			
12	Z403005	Soporte termostatos	Support des thermostats	Support	1	1	1	1			
	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2	2			
	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	2	2	2	2			
13	Z393005	Termostato calderín	Thermostat chaudière	Boiler thermostat	1	1	1	1			
14	N503017	Soporte termostato (tanque)	Support de thermostat de cuve	Support for tank thermostat	1	1	1	1			
15	Z653013	Termostato doble (tanque)	Thermostat de cuve	Tank thermostat	1	1	1	1			
16	V817100	Condensador 6 uF	Condensateur 6 uF	Condenser 6 uF	1	1	1	1			
17	Q261050	Arandela muelle A.8	Rondelle A.8	Washer A.8	1	1	1	1			
18	Q161450	Tuerca exagonal M.8	Ecrou M.8	Nut M.8	1	1	1	1			
19	Z203010	Amarre interruptor magnético	Fixation interrupteur magnet.	Fastening for magnet switch	1	1	1	1			
20	Z203009	Interruptor magnético	Interrupteur magnetique	Magnet switch	1	1	1	1			
21	Z203011	Cámara presostato	Chambre pressostat	Level switch chamber	1	1	1	1			
22	Q307003	Junta tórica 16,01x10,77x2,62	Joint 16,01x10,77x2,62	Joint 16,01x10,77x2,62	3	3	3	3			
23	Z203013	Tornillo presostato	Vis pressostat	Level switch bolt	1	1	1	1			
24	P102154	Brida elástica para tubo	Bride élastique pour tubes	Elastic flange for tubes	2	2	2	2			
25	Z403004	Conducción presostato 8x4x1100	Conduite pressostat 8x4x1100	Level switch conduction	1	1	1	1			
26	Z203012	Empalme presostato	Union pour pressostat	Level switch union	1	1	1	1			
27	Z203018	Relé 230 V. 50-60 Hz.	Relais 230 V. 50-60 Hz.	Relay 230 V. 50-60 Hz.	1	1	1	1			
	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	2	2	2	2			

CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL DEL ACLARADO SUJET: SYSTEME DE RINÇAGE CONCEPT: RINSING SYSTEM					LAMINA Nº VUE Nº 13 ILUSTR. N.		PLANONº PLAN Nº C-447 DRAWING N.		PAGINA Nº PAGE Nº 40 PAGEN.		
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: LAVAVASOS - LAVE-VERRES - GLASS WASHER					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	LVR-14D	LVR-20D	LVC-15D	LVC-21D			
28	Z403016	Guía contactor L=100	Guide contacteur L=100	Contactor guide L=100	1	1	1	1			
29	Z213007	Contactador 230 V. 50-60 Hz.	Contacteur 230 V. 50-60 Hz.	Contactor 230 V. 50-60 Hz.	2	2	2	2			
30	Z203020	Retenedor de cable	Retaineur de cablage	Wires clip	1	1	1	1			
31	Z103074	Presostato PR-760	Pressostat PR-760	Level switch PR-760	1	1	1	1			
	Q082032	Tornillo alomado BZ-3,5x9,5	Vis BZ-3,5x9,5	Bolt BZ-3,5x9,5	1	1	1	1			
32	Z602923	Soporte presostato	Support pressostat	Level switch support	1	1	1	1			
	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	1	1	1	1			
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	1	1	1	1			
	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	1	1	1	1			
33	Z613003	Programador regeneración	Programmeur	Programmer	1	1	1	1			
	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	2	2	2	2			
34	Z603025	Regleta de conexiones	Reglette terminale	Terminal block	1	1	1	1			
	Q032021	Tornillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	1	1	1	1			
	Q242020	Arandela abanico A.4	Rondelle A.4	Washer A.4	1	1	1	1			
	Q161320	Tuerca exagonal M.4	Ecrou M.4	Nut M.4	1	1	1	1			
35	Z403002	Programador ciclo	Programmeur cycle	Programmer	1	1	1	1			
	Z203007	Casquillo	Douille	Collar	2	2	2	2			
	Q041324	Tornillo avellanado M.4x25	Vis M.4x25	Bolt M.4x25	2	2	2	2			
36	Z472901	Frente extraíble	Front	Front	1	-	1	-			
36	Z492901	Frente extraíble	Front	Front	-	1	-	1			
37	Z472902	Embellecedor adhesivo	Plaque adhesive	Adhesive plate	1	-	-	-			
37	Z492902	Embellecedor adhesivo	Plaque adhesive	Adhesive plate	-	1	-	-			
37	Z482901	Embellecedor adhesivo	Plaque adhesive	Adhesive plate	-	-	1	-			
37	Z502901	Embellecedor adhesivo	Plaque adhesive	Adhesive plate	-	-	-	1			
38	Z203008	Botón de mando	Bouton commande	Control button	1	1	1	1			
39	Z203005	Piloto ámbar	Témoin ambar	Lamp ambar	1	1	1	1			
40	Z203004	Piloto verde	Témoin vert	Lamp green	1	1	1	1			
41	Z403033	Pulsador aclarado	Poussoir de rinçage	Rinsing button	1	1	1	1			
42	Z203005	Piloto ámbar	Témoin ambar	Lamp ambar	1	1	1	1			
43	Z433001	Conmutador de funciones	Commutateur de fonctions	Programs switch	1	1	1	1			
44	Z203008	Botón de mando	Bouton commande	Control button	1	1	1	1			
45	Q152004	Tornillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2			

1N ~ 240V. 50 Hz.
2 ~ 220V. 50/60 Hz.

380 - 415 V

① LVR - 10, LVC - 12
9



CODIGO DE COLORES

r = rojo-red-rouge
m = marron-brown-marron
g = gris-grey-gris
n = negro-black-noir
a = azul-blue-bleu
b = blanco-white-blanc
vi = violeta-violette-violet
am = amarillo-yellow-jaune
na = naranja-orange-orange
rs = rosa-rose-pink
ve = verde-green-vert
am/ve = amarillo verde-yellow green-jaune vert

NOTAS -

- Fondo del esquema: Color Blanco
- Grabaciones: Color Negro
- Dimensiones: 235x120
- N° Clasificación: Parte inferior dcha.

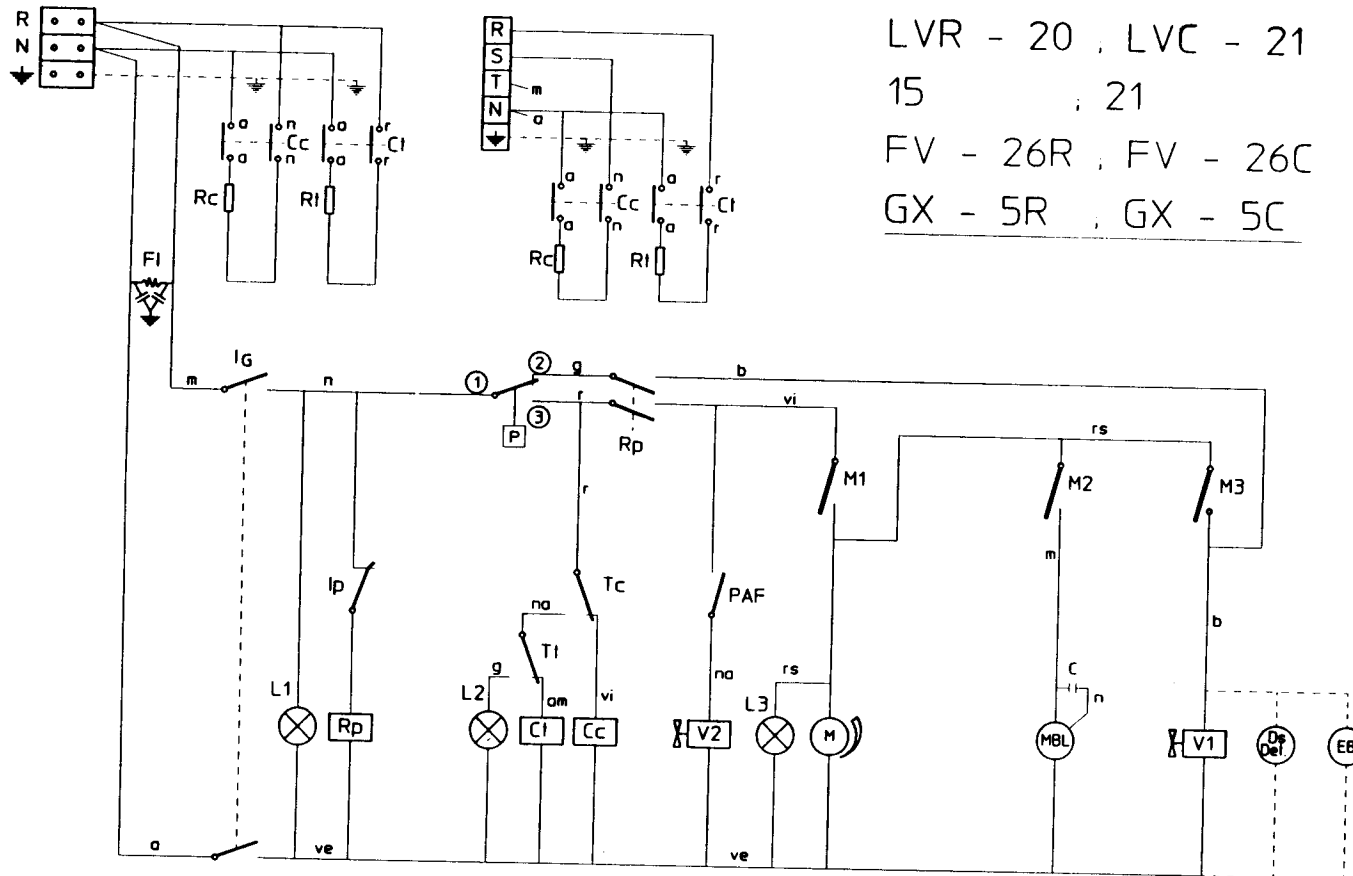
IG = Interruptor General
L1 = Lámpara de marcha
P = Presostato
Tc = Termostato calderín
Cc = Contactor calderín
Rc = Resistencia calderín
Ds Del = Dosificador de detergente (opcional)
EB = Electrobomba de presión (Opcional)

M = Motor programador
M1 = Micro programador marcha
M2 = Micro programador lavado
M3 = Micro programador aclarado
L2 = Lámpara de ciclo
MBL = Molobomba lavada
C = Condensador de molobomba
V = Válvula de llenado y aclarado

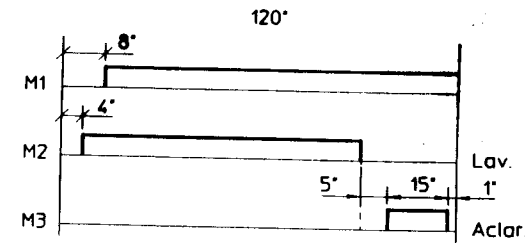
Esquema teorico adhesivo		Papel adhesivo		Z-393004
Nº Pieza	Cont.	Material	Nº Clasificación	Acabado
Nº Modificación	Propuesta de	Egidon	Fecha	Tolerancias generales
① Actualizar versiones			17-7-97	< 4° 4°-5° 5°-10° 50-100° > 100° OX +
Dibujado	Fecha	FAGOR		Max. profundidad superficial
Proyectado	28-9-95	Fagor Industrial Knapp Elk. Magaluf		
Comprobado				
Escala				
LAVAVASOS				Placa número
Dado bajo el control de la Fábrica para la calidad y la				HC-16495 -1
				Sustituye al N°

1N ~ 240V. 50 Hz.
2 ~ 220V. 50/60 Hz.

3N ~ 380 - 415 V



LVR - 14 ; LVC - 15
LVR - 20 ; LVC - 21
15 ; 21
FV - 26R ; FV - 26C
GX - 5R ; GX - 5C



CODIGO DE COLORES:

r = rojo-red-rouge
m = marron-brown-marron
g = gris-grey-gris
n = negro-black-noir
a = azul-blue-bleu
b = blanco-white-blanc
vi = violeta-violette-violet
am = amarillo-yellow-jaune
na = naranja-orange-orange
rs = rosa-rose-pink
ve = verde-green-vert
am/ve = amarillo verde-yellow green-jaune vert

NOTAS -

- Fondo del esquema: Color Blanco
- Grabaciones: Color Negro
- Dimensiones: 235x120
- N° Clasificación: Parte inferior dcha.

Ig = Interruptor General
L1 = Lámpara de marcha
Ip = Micro de puerta
Rp = Relé puerta
P = Presostato
Tc = Termostato calderín
Ti = Termostato tanque
Cc = Contactor calderín
Ct = Contactor tanque
L2 = Lámpara máquina preparada
Rc = Resistencia calderín
Rt = Resistencia tanque
Ds Del = Dosificador de detergente (opcional)

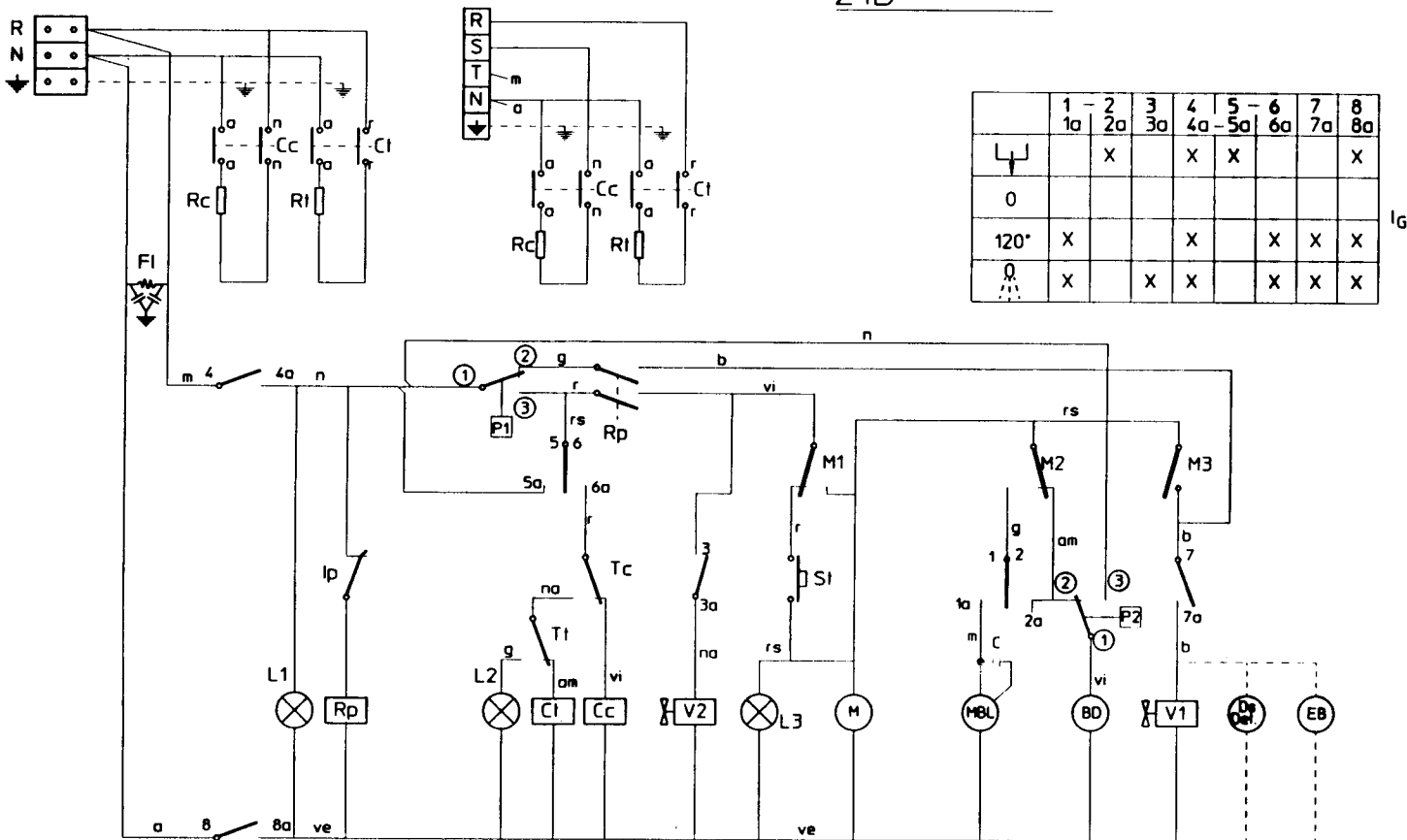
M = Motor programador
M1 = Micro programador marcha
M2 = Micro programador lavado
M3 = Micro programador aclarado
L3 = Lámpara de ciclo
MBL = Motobomba lavada
C = Condensador de motobomba
V1 = Válvula de llenado y aclarado
V2 = Válvula de aclarado en frío
EB = Electrobomba de presión (Opcional)
PAF = Pulsador aclarado en frío

Esquema teórico adhesivo		Papel adhesivo		Z-403014	
N°	Pieza	Cont	Material	N°	Clasificación
N°	Modificación	Propuesta de		Fecha	
				Tolerancias generales	
				< 5°	
				5 - 25°	
				25 - 50°	
				50 - 100°	
				> 100°	
				X°	
Dibujado		Firma		Fecha	
Proyectado		S. N.		28-9-95	
Comprobado		FAGOR		Fagor Industrial Koop Elk. Mugatua	
Escala					
LAVAVASOS				Plano número	
				HC-16496	
Plano hau ez daiteke erabili ez beriztia gure baimeniz gabe				Sustituye al N°	
				Sustituido por	

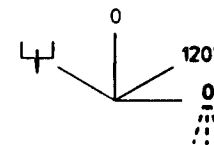
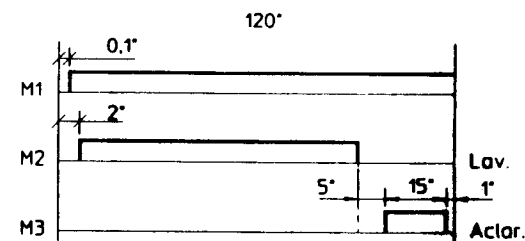
1N ~ 240V. 50 Hz.
2 ~ 220V. 50/60 Hz.

3N ~ 380 - 415 V.

LVR - 20 B
LVC - 21 B
21B



	1 - 2	3	4	5 - 6	7	8
	1a	2a	3a	4a - 5a	6a	7a 8a
		X		X	X	X
0						
120°	X		X		X	X
	X		X	X	X	X



CODIGO DE COLORES:

r = rojo-red-rouge
m = marron-brown-marron
g = gris-grey-gris
n = negro-black-noir
a = azul-blue-bleu
b = blanco-white-blanc
vi = violeta-violette-violet
am = amarillo-yellow-jaune
na = naranja-orange-orange
rs = rosa-rose-pink
ve = verde-green-vert
am/ve = amarillo verde-yellow green-jaune vert

NOTAS.-

- Fondo del esquema: Color Blanco
- Grabaciones: Color Negro
- Dimensiones: 235x120
- N° Clasificación: Parte inferior dcha.

IG = Interruptor General
L1 = Lámpara de marcha
Ip = Micro de puerta
Rp = Relé puerta
P1 = Presostato
Tc = Termostato calderin
Tl = Termostato tanque
Cc = Contactor calderin
Ct = Contactor tanque
L2 = Lámpara máquina preparada
Rc = Resistencia calderin
SI = Pulsador de marcha
FI = Filtro de interferencias
BD = Bomba de Desagüe

Rl = Resistencia tanque
M = Motor programador
M1 = Micro programador marcha
M2 = Micro programador lavado
M3 = Micro programador aclarado
L3 = Lámpara de ciclo
MBL = Motobomba lavado
C = Condensador de motobomba
V1 = Válvula de llenado y aclarado
Ds Del = Dosificador de detergente (opcional)
P2 = Presostato de seguridad
EB = Electrobomba de presión (Opcional)
V2 = Válvula aclarado en frio

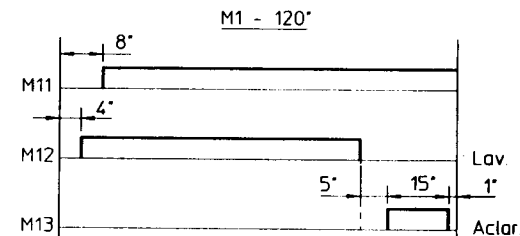
Esquema teorico adhesivo		Papel adhesivo		Z-433007	
Nº	Pieza	Cant.	Material	Nº Clasificación	Acabado
Nº	Modificación		Propuesta de	Fecha	Tolerancias generales
					< 5°
					5 - 25°
					25 - 50°
					50 - 100°
					> 100°
					OX°
Firma		Fecha		FAGOR	
Dibujado		S. N.		28-9-95	
Proyectado					
Comprobado				Fagor Industrial, Koop Elk., Mugaia	
Escala					
LAVAVASOS				Plano numero	
				HC-16497	
Plano hau ez daiteke erabili ez berrizla gure baimeniz gabe				Sustituye al N°	
				Sustituido por	

1N ~ 240V. 50 Hz.
2 ~ 220V. 50/60 Hz.

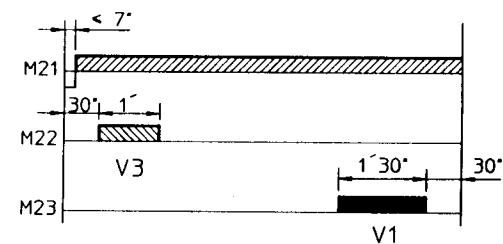
3N ~ 380 - 415 V

LVR-14 D, LVC-15 D
LVR-20 D, LVC-21 D

GAMA DE CONTROL



M2 - CICLO REGENERACION



	1-2 1a-2a	3 3a	4-5 4a-5a	6 6a	7 7a	8 8a
L	x		x	x		x
0						
120	x		x		x	x
Q	x	x	x		x	x

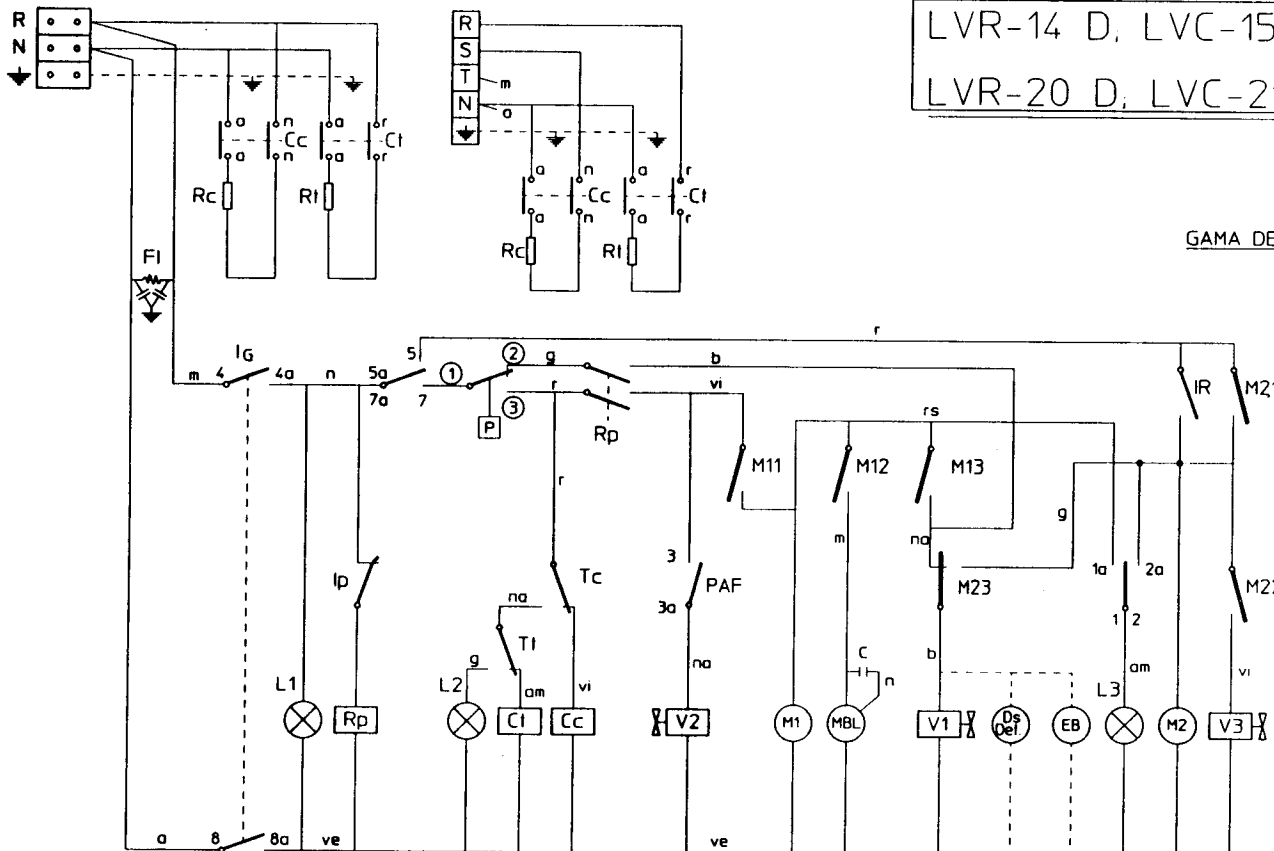
Ig

NOTAS -

- Fondo del esquema: Color Blanco
- Grabaciones: Color Negro
- Dimensiones: 235x120
- N° Clasificación: Parte inferior dcha.

CODIGO DE COLORES:

- r = rojo-red-rouge
- m = marron-brown-marron
- g = gris-grey-gris
- n = negro-black-noir
- a = azul-blue-bleu
- b = blanco-white-blanc
- vi = violeta-violette-violet
- am = amarillo-yellow-jaune
- na = naranja-orange-orange
- rs = rosa-rose-pink
- ve = verde-green-vert
- am/ve = amarillo verde-yellow green-jaune vert



Ig = Interruptor General
L1 = Lampara de marcha
Ip = Micro de puerta
Rp = Relé puerta
P = Presostato
Tc = Termostato calderin
Tl = Termostato tanque
Cc = Contactor calderin
Cl = Contactor tanque
L2 = Lampara máquina preparada
Rc = Resistencia calderin
Ri = Resistencia tanque
Ds Del = Dosificador de detergente (opcional)
V3 = Electroválvula regeneración
IR = Pulsador regeneración

M1 = Motor programador
M11 = Micro programador marcha
M12 = Micro programador lavado
M13 = Micro programador aclarado
M2 = Motor programador
M21 = Micro programador marcha regeneración
M22 = Micro programador regeneración por depósito de sal
M23 = Micro programador regeneración por descalcificador
L3 = Lámpara de ciclo y regeneración
MBL = Motobomba lavado
C = Condensador de motobomba
V1 = Válvula de llenado y aclarado
V2 = Válvula de aclarado en fria
EB = Electrobomba de presión (Opcional)
PAF = Pulsador aclarado en fria

Esquema teorico adhesivo		Papel adhesivo		Z-473002	
Nº	Pieza	Cant.	Material	Nº Clasificación	Acabado
Nº	Modificación	Propuesta de		Fecha	Tolerancias generales
					< 5 :
					5 - 25 :
					25 - 50 :
					50-100 :
					> 100 :
					∞ :
Firma		Fecha		Mecanizado superficial	
Dibujado		S. N.		6-2-96	
Proyectado				Fagor Industrial Koop Elk. Mugatua	
Comprabado					
Escala					
LAVAVASOS					Plano numero
					HC-16531
					Sustituye al N°
					Sustituido por

Plano hau ez daiteke erabili ez berzizla gure baimentz gabe